



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 20 grudnia 2017 r.  
(OR. en)

15891/17

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2016/0375 (COD)

---

---

ENER 521  
CLIMA 356  
CODEC 2113

**NOTA**

---

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

---

Nr poprz. dok.: 15235/17 ENER 485 CLIMA 334 CODEC 1968

Nr dok. Kom.: 15090/17 ENER 412 CLIMA 167 IA 123 CODEC 1788 REV 1

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie zarządzania unią energetyczną, zmieniającego dyrektywę 94/22/WE, dyrektywę 98/70/WE, dyrektywę 2009/31/WE, rozporządzenie (WE) nr 663/2009, rozporządzenie (WE) nr 715/2009, dyrektywę 2009/73/WE, dyrektywę Rady 2009/119/WE, dyrektywę 2010/31/UE, dyrektywę 2012/27/UE, dyrektywę 2013/30/UE i dyrektywę Rady (UE) 2015/652 oraz uchylającego rozporządzenie (UE) nr 525/2013

- Wynik prac Rady ds. TTE (Energia) z dnia 18 grudnia 2017 r.

---

Rada ds. TTE (Energia) na posiedzeniu w dniu 18 grudnia 2017 r. uzgodniła podejście ogólne w sprawie wyżej wymienionego wniosku, opierając się na dok. 15235/17 oraz zmianach przedstawionych w załączniku.

UWAGA: Zmiany w stosunku do dok. 15235/17 oznaczono **tekstem podkreślonym i pogrubionym na szarym tle.**

– Na stronie 20 motyw 35 otrzymuje brzmienie:

„(35) Gdyby poziom ambicji zintegrowanych planów krajowych w zakresie energii i klimatu lub ich aktualizacji okazał się niewystarczający do osiągnięcia celów unii energetycznej, a zwłaszcza – w pierwszym okresie – celów na 2030 r. w zakresie energii ze źródeł odnawialnych i efektywności energetycznej, Komisja powinna wprowadzić środki na poziomie Unii w celu zagwarantowania zbiorowego osiągnięcia tych założeń i celów (uzupełniając w ten sposób mniej ambitne podejście). Gdyby postępy poczynione przez Unię w osiąganiu tych założeń i celów były niewystarczające do ich realizacji, Komisja powinna, oprócz wydawania zaleceń, [ ] **zapropnować środki i skorzystać z odpowiednich uprawnień** na poziomie Unii lub państwa członkowskie powinny wprowadzić dodatkowe środki w celu zapewnienia ich realizacji (przeciwdziałając w ten sposób opóźnieniom w realizacji). W środkach takich należy uwzględnić wcześniejsze ambitne wkłady państw członkowskich w cel [ ] na 2030 r. w zakresie [ ] efektywności energetycznej, zadeklarowane w czasie podziału zaangażowania w zbiorową realizację celu. W **środkach takich należy także uwzględnić wczesne wysiłki państw członkowskich na rzecz osiągnięcia zaplanowanego na rok 2030 celu w zakresie energii ze źródeł odnawialnych, polegające na osiągnięciu w 2020 r. lub wcześniej udziału energii ze źródeł odnawialnych powyżej ich krajowego wiążącego celu lub poprzez dokonanie w latach 2005–2020 wczesnych postępów w zakresie realizacji ich wkładu w unijny wiążący cel wynoszący co najmniej 27 % udziału energii ze źródeł odnawialnych w 2030 r.** W dziedzinie energii ze źródeł odnawialnych środki takie mogą również obejmować **dobrowolne** wkłady finansowe państw członkowskich w zarządzany przez Komisję **mechanizm** finansowania, który służyłby **najbardziej efektywnym kosztowo** projektom dotyczącym energii ze źródeł odnawialnych w całej Unii, **co dałoby państwom członkowskim możliwość wnoszenia wkładu w osiągnięcie celu unijnego po najniższych możliwych kosztach.** [ ]. W dziedzinie efektywności energetycznej celem dodatkowych środków może w szczególności być poprawa efektywności energetycznej produktów, budynków i transportu.”.

\* \* \*

– Na stronie 21 motyw 35c otrzymuje brzmienie:

**(35c) W celu zapewnienia odpowiedniego monitorowania i wczesnego podejmowania działań naprawczych przez państwa członkowskie i Komisję oraz by uniknąć „efektu gapowicza”, orientacyjne trajektorie wszystkich państw członkowskich (a w konsekwencji również unijna orientacyjna trajektoria) powinny osiągnąć w latach 2023, [ ] 2025 i 2027 co najmniej określone minimalne wartości procentowe całkowitego wzrostu udziału energii ze źródeł odnawialnych przewidzianego na 2030 r., jak określono w niniejszym rozporządzeniu. Komisja oceni, czy te wyznaczone na lata 2023, [ ] 2025 i 2027 punkty odniesienia zostały osiągnięte, opierając się między innymi na zintegrowanych krajowych sprawozdaniach okresowych w zakresie energii i klimatu, które państwa członkowskie powinny przedstawić w latach, odpowiednio, 2025, [ ] 2027 i 2029. Jeśli unijne orientacyjne punkty odniesienia nie zostały osiągnięte, państwa członkowskie odnotowujące wyniki znajdujące się poniżej ich punktów odniesienia powinny wyeliminować lukę [ ] poprzez wdrożenie dodatkowych środków [ ].**

– Na stronie 35 art. 4 lit. a) pkt 2) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„2) w odniesieniu do energii ze źródeł odnawialnych:

(i) z myślą o osiągnięciu wiążącego dla Unii celu co najmniej 27 % udziału energii ze źródeł odnawialnych w 2030 r., o czym mowa w art. 3 [dyrektywy 2009/28/WE przekształconej zgodnie z wnioskiem COM(2016) 767], wkład w realizację tego celu jako udział energii ze źródeł odnawialnych w danym państwie członkowskim w końcowym zużyciu energii brutto w 2030 r., wraz z **orientacyjną** [] trajektorią tego wkładu począwszy od 2021 r. **Do 2023 r. orientacyjna trajektoria musi osiągnąć punkt odniesienia wynoszący co najmniej 24 % [] całkowitego wzrostu udziału energii ze źródeł odnawialnych między wiążącym celem krajowym na 2020 r. dla danego państwa członkowskiego a jego wkładem w realizację celu na 2030 r. Do 2025 r. orientacyjna trajektoria musi osiągnąć punkt odniesienia wynoszący co najmniej 40 % całkowitego wzrostu udziału energii ze źródeł odnawialnych między wiążącym celem krajowym na 2020 r. dla danego państwa członkowskiego a jego wkładem w realizację celu na 2030 r. Do 2027 r. orientacyjna trajektoria musi osiągnąć punkt odniesienia wynoszący co najmniej 60 % całkowitego wzrostu udziału energii ze źródeł odnawialnych między wiążącym celem krajowym na 2020 r. dla danego państwa członkowskiego a jego wkładem w realizację celu na 2030 r. Do 2030 r. orientacyjna trajektoria musi osiągnąć co najmniej poziom planowanego wkładu państwa członkowskiego. Jeśli państwo członkowskie spodziewa się przekroczyć swój wiążący cel krajowy na 2020 r., jego orientacyjna trajektoria może rozpoczynać się na poziomie, który to państwo członkowskie przewiduje osiągnąć. Orientacyjne trajektorie państw członkowskich po zsumowaniu łącznie osiągają wartość unijnych punktów odniesienia na lata 2023, [] 2025 i 2027 oraz unijnego wiążącego celu wynoszącego co najmniej 27 % energii ze źródeł odnawialnych w 2030 r. Niezależnie od wkładu w realizację unijnego celu i orientacyjnej trajektorii określonych dla danego państwa członkowskiego do celów niniejszego rozporządzenia, państwo to może swobodnie wyznaczyć sobie wyższe ambicje do celów swojej polityki krajowej;”.**

- Na stronie 37 art. 4 lit. d) otrzymuje brzmienie:

d) w odniesieniu do wymiaru „wewnętrznego rynku energii”:

- poziom wzajemnych połączeń elektroenergetycznych, które dane państwo członkowskie planuje osiągnąć w 2030 r. z uwzględnieniem celu dla elektroenergetycznych połączeń międzysystemowych na rok 2030 wynoszącego co najmniej 15 %, **wraz ze strategią określającą poziom od 2021 r. na kolejne lata opracowaną w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, których ona dotyczy, z uwzględnieniem wskaźników pozwalających stwierdzić, jak pilna jest potrzeba podjęcia działań [ ]:**

(1) **różnica w cenie na rynku hurtowym przekraczająca orientacyjny próg 2 EUR/MWh między państwami członkowskimi, regionami lub obszarami rynkowymi;**

(2) **nominalna zdolność przesyłowa połączeń międzysystemowych poniżej 30 % ich szczytowego obciążenia;**

(3) **nominalna zdolność przesyłowa połączeń międzysystemowych poniżej 30 % ich zainstalowanej zdolności w zakresie wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych.**

**Każde nowe połączenie międzysystemowe musi być poddane analizie kosztów i korzyści społeczno-ekonomicznych i środowiskowych i może zostać wdrożone tylko wtedy, gdy potencjalne korzyści przewyższają koszty.**

- Na stronie 43 art. 9 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) poziom ambicji założeń, celów i wkładów zmierzających do zbiorczego osiągnięcia celów unii energetycznej, a zwłaszcza celów Unii na rok 2030 w zakresie energii ze źródeł odnawialnych, [ ] efektywności energetycznej i elektroenergetycznych połączeń międzysystemowych; opracowując zalecenia, Komisja należycie uwzględnia istotne okoliczności – wyszczególnione w art. 5 ust. 1 lit. d) i wskazane przez dane państwo członkowskie – mające wpływ na wykorzystanie energii ze źródeł odnawialnych, oraz okoliczności – wyszczególnione w art. 6 ust. 2 i wskazane przez dane państwo członkowskie – mające wpływ na zużycie energii pierwotnej i końcowej, a **także wskaźniki wymienione w art. 4 lit. d), pozwalające stwierdzić, jak pilna jest potrzeba podjęcia działań;**”

- Na stronie 45 w art. 11 dodaje się nowy ust. 5a:

**„5a. W zakresie, w jakim zastosowanie mają przepisy dyrektywy 2001/42/WE, transgraniczne konsultacje dotyczące projektu przeprowadzane zgodnie z art. 7 tej dyrektywy uznaje się za dopełnienie także obowiązku współpracy regionalnej wynikającego z niniejszego rozporządzenia, o ile spełnione są także wymogi, o których mowa w niniejszym artykule.”**

- Na stronie 59 art. 21 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) poziom wzajemnych połączeń elektroenergetycznych, który dane państwo członkowskie planuje osiągnąć w 2030 r. w odniesieniu do celu 15 % elektroenergetycznych połączeń międzysystemowych **oraz do wskaźników określonych w art. 4 ust. d), i środki realizacji planu działania prowadzącego do osiągnięcia tego poziomu, w tym środki dotyczące udzielania zezwoleń i szczególne środki w zakresie wsparcia finansowego, w tym wsparcia unijnego i wykorzystania unijnych środków finansowych, bez uszczerbku dla art. 107 i 108 TFUE, jeśli mają one zastosowanie.”**

- Na stronie 67 art. 25 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W obszarze energii ze źródeł odnawialnych, w ramach oceny, o której mowa w ust. 1, Komisja ocenia postępy w zakresie udziału energii ze źródeł odnawialnych w końcowym zużyciu energii brutto w Unii na podstawie **orientacyjnej [ ]** trajektorii rozpoczynającej się od 20 % w 2020 r., **osiągającej punkty odniesienia o następujących wartościach: w 2023 r. – co najmniej 24 % [ ], w 2025 r. – co najmniej [ ]40 %, a w 2027 r. – co najmniej 60 %** całkowitego wzrostu udziału energii ze źródeł odnawialnych pomiędzy unijnym celem w zakresie energii ze źródeł odnawialnych na 2020 r. a unijnym celem w zakresie energii ze źródeł odnawialnych na 2030 r., i osiągającej w 2030 r. unijny cel w zakresie energii ze źródeł odnawialnych wynoszący co najmniej 27 % [ ].”

– Na stronie 69 art. 27 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„1. Jeżeli na podstawie swojej oceny projektów zintegrowanych planów krajowych w zakresie energii i klimatu na mocy art. 9 lub swojej oceny projektów aktualizacji ostatecznych planów na mocy art. 13 Komisja stwierdzi, że cele, założenia i wkłady nie są wystarczające do zbiorczego osiągnięcia celów unii energetycznej, a w szczególności – w pierwszym okresie dziesięcioletnim – wiążącego unijnego celu w zakresie energii ze źródeł odnawialnych na rok 2030, może ona wydać zalecenia o charakterze nieilościowym, w których zwróci się [ ] do państw członkowskich, których wkłady uzna za niewystarczające, o zwiększenie poziomu ambicji ich projektów zintegrowanych planów krajowych w zakresie energii i klimatu i projektów ich aktualizacji, aby zapewnić wystarczająco wysoki zbiorczy poziom ambicji.”.

– Na stronie 72 art. 27 ust. 4 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„4. Jeśli w obszarze energii odnawialnej [ ] Komisja, na podstawie oceny **przeprowadzonej do 2025 r. [ ] 2027 r. i 2029 r.** zgodnie z art. 25 ust. 1 i 2, stwierdzi [ ], że **punkty odniesienia [ ] orientacyjnej trajektorii dla Unii, o której mowa w art. 25 ust. 2, nie [ ] zostały zbiorczo spełnione w 2023 r., [ ] 2025 r. i 2027 r.**, to państwa członkowskie, [ ] które w 2023 r. [ ] 2025 r. **lub 2027 r.** osiągnęły wynik znajdujący się poniżej ich krajowych punktów odniesienia, o których mowa w art. 4 lit. a) pkt 2) ppkt (i), [ ], zapewniają **wyeliminowanie [ ]** – odpowiednio do 2026 r., [ ] 2028 r. i 2030 r. – [ ] luki w stosunku do orientacyjnej trajektorii unijnej w 2023 r., [ ] 2025 r. **lub 2027 r.** poprzez wdrożenie dodatkowych środków [ ], takich jak:”.

– Na stronie 73 art. 27 ust. 4a akapity pierwszy i ostatni otrzymują brzmienie:

„4a. Począwszy od dnia 1 stycznia 2021 r. udział energii ze źródeł odnawialnych w końcowym zużyciu energii brutto każdego państwa członkowskiego [ ] nie będzie niższy niż udział bazowy, [ ] który jest równy jego obowiązkowemu ogólnemu celowi krajowemu w zakresie udziału energii ze źródeł odnawialnych w 2020 r. przedstawionemu w art. 3 ust. 3 [dyrektywy 2009/28/WE przekształconej zgodnie z wnioskiem COM(2016) 767]. Jeśli państwo członkowskie nie utrzyma swojego udziału bazowego mierzonego w okresie jednego roku, podejmuje ono w ciągu jednego roku dodatkowe środki, takie jak te określone w ust. 4 lit. a)–d) i wystarczające, aby wyeliminować lukę w ciągu dwóch lat. ”

(.....)

Mechanizm finansowania, o którym mowa w ust. 4 lit. c) niniejszego artykułu, dostarcza wsparcia dla nowych projektów w dziedzinie [ ] energii ze źródeł odnawialnych prowadzonych w Unii lub związanych z Unią. Projekty takie są zgodne z odpowiednimi przepisami obowiązującymi w państwie członkowskim, w którym są realizowane. Państwa członkowskie zachowują prawo do decydowania o tym, czy, i jeśli tak, to na jakich warunkach, zgadzają się, by instalacje znajdujące się na ich terytorium otrzymywały wsparcie z mechanizmu finansowania. Wsparcie może być dostarczane między innymi w formie premii dopłacanej do ceny rynkowej i jest przyznawane projektom deklarującym najniższe koszty lub ubiegającym się o najniższą premię. Co roku energia ze źródeł odnawialnych wytworzona przez instalacje otrzymujące wsparcie z mechanizmu finansowania jest statystycznie uwzględniana na rzecz uczestniczących państw członkowskich przy odzwierciedleniu wysokości ich wkładu finansowego.”.

\* \* \*

- Na stronie 75 w art. 27 dodaje się nowy ustęp 6:

**6. Jeżeli Komisja, na podstawie swojej oceny przewidzianej w art. 25 ust. 1 i 4, stwierdzi, że w dziedzinie połączeń międzysystemowych postęp w 2025 r. jest niewystarczający, do 2026 r. podejmuje ona współpracę z odpowiednimi państwami członkowskimi w celu zaradzenia zaistniałym okolicznościom.**

---